



# SASH

# RACING ESTER 10W-60

**ES.** Lubricante 100% sintético de altas prestaciones para motores gasolina atmosféricos de 4T, turbocomprimidos de alto par y motores turbo diesel para carreras de resistencia de competición. Formulado con aceites base tipo Ester. Lubricante de última generación para satisfacer las necesidades más exigentes del mundo de la competición, con esfuerzos medios y de larga duración donde se buscan las máximas prestaciones: Rally, raid, etc.. Proporciona una excelente protección a altas y bajas temperaturas. Formulado con componentes anti-desgaste que proporcionan una reducción de la fricción notable.

- Excelente comportamiento a altas temperaturas gracias a su viscosidad 10W-60
- Muy baja volatilidad manteniendo el grado SAE durante más tiempo.
- Excelentes propiedades antidesgaste, detergencia y limpieza del conjunto de la camisa, pistón y segmentos.
- Adaptado para las pruebas de duración media o larga como rally, raid, endurance, etc..

**EN.** High performance 100% synthetic lubricant for 4T atmospheric gasoline engines, high torque turbochargers and turbo diesel engines for racing endurance racing. Formulated with base oils type Ester. Lubricant of last generation to satisfy the most demanding requirements of the world of the competition, with medium and long-term efforts where the maximum benefits are sought: Rally, raid, etc ... It provides excellent protection to high and low temperatures. Formulated with anti-wear components that provide remarkable friction reduction.

- Excellent performance at high temperatures thanks to its viscosity 10W-60
- Very low volatility while maintaining the SAE grade for longer.
- Excellent anti-wear, detergency and cleaning properties of the entire sleeve, piston and segments.
- Adapted for competitions of medium or long duration like rally, raid, endurance, etc ...

**FR.** Lubrifiant 100% synthétique à hautes prestations pour moteurs atmosphériques à essence, turbo compresseurs et moteurs diesel turbo pour courses d'endurance. Formulé avec des huiles de base de type Ester.

Lubrifiant d'ultime génération qui répond aux plus hautes exigences du monde de la compétition, avec des contraintes typiques des épreuves de longue durée telles que rallye, raid, endurance. Procure une excellente protection à hautes et basses températures. Formulé avec des composants anti-usure qui génèrent une notable réduction de la friction.

- Excellent comportement aux températures extrêmes grâce à sa viscosité 10W-60.
- Très faible volatilité, maintient le même grade SAE plus longtemps.
- Excellentes propriétés anti-usure, détergence et propreté des ensembles chemises, pistons et segments.
- Adapté aux épreuves de durée moyenne et longue telles que rallye, raid, endurance, etc..

**DE.** Ein vollsynthetischer Hochleistungsschmierstoff für 4T Saug- Benzinmotoren, drehmomentstarke Turbolader und Turbodieselmotoren für Langstreckenrennen. Er ist mit Grundölen des Typ Ester und Hochleistungsadditiven formuliert. Es ist ein Schmierstoff der neuesten Generation, der die anspruchsvollsten Bedürfnisse in der Welt des Motorsports erfüllt, wo maximale Leistungen gefordert werden: Rallye, Langzeitrennen, etc ... Er bietet einen hervorragenden Schutz bei hohen und niedrigen Temperaturen. Formuliert mit Anti-Verschleiß-Komponenten, welche die Reibung deutlich verringern.

- Ausgezeichnete Leistung bei hohen Temperaturen dank seiner Viskosität 10W-60
- Sehr geringe Flüchtigkeit bei längerer Aufrechterhaltung der SAE-Klasse
- Ausgezeichnete Anti-Verschleiß- und Reinigungseigenschaften der Motorenteile
- Angepasst für Wettbewerbe von mittlerer oder langer Dauer, wie Rallye, Ausdauerrennen, etc...



EELQMS  
EUROPEAN ENGINE  
LUBRICANTS QUALITY  
MANAGEMENT SYSTEM





# SASH

# RACING ESTER 10W-60

**IT.** Lubrificante sintetico al 100% ad alte prestazioni per motori atmosferici a benzina a 4 tempi, turbocompressi e turbodiesel ad alta coppia per gare di resistenza. Formulato con oli base estere. Lubrificante de última geração destinado a satisfazer as necessidades mais exigentes do mundo da competição onde se produzem esforços médios e de larga duração e se procuram as máximas prestações: Rally, raid, etc.. Proporciona uma excelente proteção a altas e baixas temperaturas. Formulato com componentes anti desgaste que proporcionam uma notável redução da fricção.

- Excelente comportamento a altas temperaturas graças à sua viscosidade 10W-60
- Muito baixa volatilidade mantendo o grau SAE durante mais tempo.
- Excelentes propriedades anti desgaste, detergencia e limpeza do conjunto da camisa, pistão e segmentos.
- Adaptado para as provas de duração média ou grande como rally, raid, endurance, etc..

**PT.** Lubrificante 100% sintético de alto desempenho para motores atmosféricos a gasolina a 4 tempos, turbocompressores de alto torque e turbo diesel para corridas de resistência competitiva. Formulato com óleos à base de ésteres. Lubrificante di ultima generazione per soddisfare le necessità più esigenti del mondo delle competizioni, con sforzi di durata medio-lunga, dove si cercano le massime prestazioni: rally, raid, ecc... Offre un'eccellente protezione ad alte e basse temperature. Formulato con componenti anti-usura che offrono una notevole riduzione della frizione.

- Eccellente comportamento ad alte temperature, grazie alla sua viscosità 10W-60
- Bassissima volatilità, che mantiene il grado SAE per più tempo.
- Eccellenti proprietà anti-usura, detergenza e pulizia del gruppo camicia, pistone e segmenti.
- Adatto alle prove di durata medio-lunga come rally, raid, endurance, ecc...

**RU.** Высокоэффективная 100% синтетическая смазка для атмосферных 4T бензиновых двигателей. Изготовлена на основе базовых масел типа Ester. Смазка нового поколения, удовлетворяющая самым взыскательным потребностям в мире автоспорта, где требуется максимальная производительность в очень жестких условиях спортивных гонок. Обеспечивает отличную защиту при высоких и низких температурах. Состоит из противоизносных компонентов, которые обеспечивают значительное снижение трения.

- Отличная производительность при высоких температурах благодаря вязкости 10W-60.
- Очень низкая летучесть при длительном обслуживании класса SAE.
- Отличные противоизносные и чистящие свойства деталей двигателя.
- Адаптирован для соревнований средней или длительной продолжительности, таких как ралли, рейд, гонка на выносливость и т. д.



EELQMS  
EUROPEAN ENGINE  
LUBRICANTS QUALITY  
MANAGEMENT SYSTEM



**NIVEL DE CALIDAD / QUALITY LEVEL / NÍVEL DE QUALIDADE / SATISFAIT AUX SPECIFICATIONS / QUALITÄTSLEVEL / LIVELLO DI QUALITÀ / УРОВЕНЬ КАЧЕСТВА / 技术规格**

API SN



# SASH

# RACING ESTER 10W-60

## PRESENTACIÓN / PRESENTATION / ФАСОВКА



GRANEL / BULK / VRAC    1000 LTS.    200 LTS.    50 LTS.    20 LTS.    5 LTS.    4 LTS.    1 LT.

## PROPIEDADES TÉCNICAS / TECHNICAL PROPERTIES / PROPRIEDADES TÉCNICAS / PROPIETÀ FISICO-CHIMICHE / PROPRIETES PHYSICO-CHIMIQUES HABITUELLES / TYPISCHE PHYSIKALISCHE UND CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN / ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

<b>GRADO SAE</b>		10W-60
<b>VISCOSIDAD A 100°C</b>	<b>ASTM D-445</b>	21.9 - 26.1
<b>VISCOSIDAD A -25°C</b>	<b>ASTM D-5293</b>	< 7000
<b>HTHS - 150°C</b>	<b>ASTM D-5481</b>	> 3.5
<b>ÍNDICE DE VISCOSIDAD</b>	<b>ASTM D-2270</b>	170
<b>PUNTO DE INFLAMACIÓN</b>	<b>ASTM D-92</b>	230
<b>PUNTO DE CONGELACIÓN</b>	<b>ASTM D-97</b>	-45°C
<b>T.B.N</b>	<b>ASTM D-2896</b>	> 6.0

## SEGURIDAD E HIGIENE / SAFETY & HEALTH / SEGURANÇA E HIGIENE / SICUREZZA E IGIENE / SECURITE & HYGIENE / SICHERHEIT & GESUNDHEIT / ЗДОРОВЬЕ И БЕЗОПАСНОСТЬ

Las fichas de Seguridad están disponibles bajo petición y deberían ser consultadas para tener una información más apropiada. La compañía no será responsable de los daños causados por el mal uso, o en caso de que no se adopten las precauciones especificadas.

Security data sheet are available upon request and should be consulted for more appropriate information. The company shall not be liable for any damages caused by misuse, or if precautions are not taken.

Les fiches de sécurité sont disponibles sur demande dans le but de fournir une information actualisée. La société ne pourra être tenue responsable des dégâts causés par une mauvaise utilisation du produit ainsi qu'en cas de non respect des précautions spécifiées.

Das Sicherheitsdatenblatt ist auf Anfrage erhältlich und sollte für angemessenere Informationen konsultiert werden. Das Unternehmen haftet nicht für Schäden die durch Missbrauch entstehen, oder wenn entsprechende Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.

As Fichas de Segurança estão disponíveis sob pedido e deveriam ser consultadas para se ter uma informação mais apropriada. A nossa empresa não se responsabiliza pelos danos causados por má utilização dos produtos ou quando não se adotem as precauções especificadas.

Le schede di sicurezza sono disponibili su richiesta e dovranno essere consultate per disporre di informazioni più adeguate. La società non è responsabile di eventuali danni provocati dall'uso errato o nei casi in cui non si adottino le precauzioni specificate.

Паспорт безопасности предоставляется по запросу. За дополнительной информацией необходимо обратиться за консультацией. Компания не несет ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием, или в случае, если не были приняты меры предосторожности.





# SASH

# RACING ESTER 10W-60

La información mostrada se basa en los datos de producción actuales y puede variar dentro de las tolerancias dadas. El Rango de temperatura se da como una guía general. La información y los datos pueden ser modificados sin previo aviso. Esta información sustituye a las ediciones anteriores.

The information above is based on current production data and can vary within given tolerances. Temperature range is given as a guideline only. Information and data can be changed without previous notification. This information replaces prior editions.

L'information fournie se base sur les données de production actuelles et peut varier dans les limites de tolérance indiquées. L'amplitude de température est donnée à simple titre indicatif. L'information et les données peuvent être modifiées sans préavis. Cette information substitue les éditions antérieures.

Die angegebenen Informationen basieren auf aktuellen Produktionsdaten und können innerhalb vorgegebener Toleranzen variieren. Der Temperaturbereich ist als allgemeine Richtlinie gegeben. Die Informationen und Daten können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Diese Informationen ersetzen ältere Ausgaben.

A informação mostrada baseia-se nos dados de produção atuais e pode variar dentro das tolerâncias dadas. O intervalo de temperatura dá-se como um guia geral. A informação e os dados podem ser modificados sem aviso prévio. Esta informação substitui as edições anteriores.

Le informazioni fornite si basano sui dati di produzione attuali e possono variare entro le tolleranze date. L'Intervallo di temperatura rappresenta una guida generale. Le informazioni e i dati possono essere modificati senza preavviso. Le presenti informazioni sostituiscono le edizioni precedenti.

Приведенная выше информация основана на текущих данных о производстве и может варьироваться в пределах заданных параметров. Температурный диапазон задается только в качестве ориентира. Информация и данные могут быть изменены без предварительного уведомления. Эта информация заменяет предыдущие издания.



EELQMS  
EUROPEAN ENGINE  
LUBRICANTS QUALITY  
MANAGEMENT SYSTEM

